SALOMONI YOKEMAE

Salomoniʹa avoʹmo kae maleʹniya yokemoʹmo mago kini vekamoʹa aʹaeʹmo hau ayamopafiʹmo hauʹniya yokemo haneʹniye. Huʹniya kava huno a kanomo hau ayamopafiʹmo hauʹniya vekaeʹmo hauʹnigeno agaefeʹmo ava gemo huno hapa paiʹniye.

Kini vekamoʹa aʹaeʹmo hauʹniya kava huno Yesuʹa agaiʹa siosi vayaʹaifeʹmo hau ayamopafiʹmo hauʹniye. Ani a kanomoʹa anauʹamofeʹmo hauʹniya kava huʹa siosi vayaʹmogi Yesu Kalaisifeʹmo hapau apayamopafiʹmo hapauʹnigeʹa akame nehae.

1 Mani yokemo Salomoniʹa avoʹmo kae maleʹniya yokemoʹmo muki yokeʹamo ago aeno agaseʹniye.
2 Nagaefeʹmo kahau kayamopafiʹmo kahauʹniya kavaʹmoʹa alagepa nofi alagafati aniʹmoʹa nehiya agufa hagaʹamo ago aeno agaseʹniyaʹmofeʹmo yafayaʹmo huka natesanafeʹmo neʹnahaiye.
3 Asole alagepa atumo neʹaiya uvelileti ʹmo kagufaleʹmo fale maleʹnanageno kagufalegatiʹmo alagepa atumo neʹaiye. Kagikamoʹmo alagepa atuʹmo neʹaiya aniʹmo aino lakiʹniya anikana huno haneʹneno alagepa atumo neʹaiyaʹmofeʹmo veʹeʹmo magokepi lokaeʹa ohavaeʹnaya aʹmafaʹne anagaʹmogimo kagaefeʹmo hapau apayamopafiʹmo nehapaiye.

4 Kagaemo nayate heka navayu hulika
ne'egetao lagaemo nagu nagu huta eta kakame
huta ugune. Kini vekamo'a navalelino uno
no'afi'mo maisuvafe'mo nate'niye.
Kao vaya'mogitamo kagaefeke'mo lamogaga
aiteta amuse hugune. Apakaemo alagepa
nofi alagafati anife'mo apakesamo afi'a
apamogaga ne'aiya'monanafa lagaefe'mo
kahau kayamopafi'mo kahau'niya kavafeke'mo
lagesa afifi huta lamogaga aigune. Fatago
vaya'mogi kagaefeke'mo hapau apayamopafi'mo
nehapaiye.
5 Yulusalemu a'mafa'ne anaga'mogitapae,
huno, nagufa'amo anupa nagufamo
hane'niya'monanafa kanale nagufa'e a kanomo
mai'nove. Nagaemo Keta vaya'ai seli no'apigana
hu'na mai'nova'monanafa Salomoni'a alagepa
lavolavomo asai male'niya lavolavogana hu'na
mai'nove.
6 Anupa nagufamo hane'niya'mofe'mo afa a
kanoe, hutapa o'nageyo. Yegemo'mo naleno
alino ani agufa nagufamo kalino nate'niye.
Ita'nimo'a ve mafa'ne anaga'amogi apaipamo
le'a natete'apae'mo, uka nofi hoyatile'mo ya-
gaiyo, hu'a naha pai'nae. Vaehae, nagai'ni hoy-
anile'mo alagepa hu'na o'yagai'nove.
7 Lusi kava huno nahau nayamopafi'mo
ne'nahaiya veka'nimogae, hu'na, sipisipi
anagakamo haiyategamo apavalelika uka
ne'ya'mo alika ne'apamine. Yegemo haineno
namotule ne'aeya afina'mo haiyategamo
apavalelika uka ne'apatanage'a mai'a falu
nehae. Naha paige'nao hosu kavanage'na ka'mo

atale'na kavagi vaya'ai sipisipi'e'mo magokepi
lokae'na maino.
8 Alagepa kanale a kanomogae, huno, muki
a'ne anaga'mo ago aeka apakase'nane. Ani
kotegamo o'age'nisana'mo'mo sipisipi anaga'ai
apaiyakamo alinika aise meme anagakamo
apavalelika uka sipisipile'mo ne'yagaiya vaya'ai
seli no haopale'mo uka ne'ya'mo alika apamiyo.
9 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya
a'nimogae, huno, Kagaemo Kini vekamo Felo
hosi anaga'amogi kame hisayafe'mo talalamo
halauli'a ne'vaya hosigana huka mai'nane.
10 Muki kayokate'mo hane'niya konali
yakamo'a kaugosafi'mo aeno ha nele. Kagaemo
kanale sesumo lugokafi'mo huka ali'nanageno
alagepa huno aeno ha nele.
11 Lagaemo konali yakamo goli yafateti'mo alo
huge siluva yafateti'mo alo huge huteta kami-
gune.
12 Kini veka'nimo hi'yalamu'ale'mo siate'mo
fai mai'nigeno'ae'mo fale male'nova ani'mo'a
alagepa atu'amo'mo aino atagu nefae.
13 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya
veka'nimo'a meya hayafati'mo alagepa
atumo ne'aiya anikana huno mai'neno muki
hani'ilagamo nu'nila'mogani folagapi'mo
havaegaiye.
14 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya
veka'nimo'a Enigeti kotegati'mo nofi
hoyafati'mo yosa ausemo'mo alagepa atumo
ne'aiya yosa ausegana huno mai'niye.
15 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya
a'nimogae, huno, vae, alagepa kanale a

kanomo maiˈnane. He, alagepa kanale a kanomo maiˈnane. Kaulagamoˈa kaugoˈyavemo aulagagana huno haneˈniye.
16 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimogae, huˈna, Vae, alagepa kanale vekamo maiˈnane. He alagepa kanale vekamo maiˈnane. Hipatiˈamo alino hegafa hu maleˈniye.
17 Nokotiˈaleˈmo kanale yosamo haneˈniye. Yofo yosamo sita yosamo haneˈnigeno hanae yosamo paini yosamo haneˈniye.

2

1 Nagaemo Salonigayaga yahaofatiˈmo kahaumoˈa haesa ausemo neheya ausegana huˈna maige ave aiyamo folagapiˈmo haneˈniya yaveyave kahaumo ausegana huˈna maige huˈna maiˈnove.
2 Aufe kahaumo haneˈniya folagapiˈmo kanale yaveyave kahaumo ausemo haneˈniya kava huno nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya aˈnimoˈmo aˈmafaˈne anagaˈai folagapiˈmo maiˈniye.
3 Alagepa alagamo neˈaeya yosamo yahaofilaga yosamo haneˈniya folagapiˈmo haneˈniya kava huno nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimo ve mafaˈne anagaˈai folagapiˈmo maiˈniye. Nagaemo lusi yegemo nelegeˈnaeˈmo ani yosamo ulunapiˈmo itopaleˈmo maiˈneˈnaeˈmo lusi kava huˈna namogaga aiˈnove. Ani yosa alagamo lagiˈna neˈnogeno navayafilagatiˈmo lusi kava huno hagaˈage neˈnahaiye.
4 Agaemo alopa neˈyaˈmo neˈnaya noˈafiˈmo navalelino haino nagaefeˈmo hau ayamopafiˈmo

hau'niya kavatefe'mo kalahau'me'mo nagenopale'mo asai male'niye.
5 Nagaefe'mo hau ayamopafi'mo hau'nige'nae'mo lokiya'nimo alagi ohane'niya'mofe'mo nofi alagafati ani'mo alika namiteka alika lokiya vaika nato. Alagepa apoli alagamo alika namige'na ne'na falu hino.
6 Hoga ayateti'mo nageyutega maleteno lamaga ayateti'mo nagufale'mo natafauno mai'niye.
7 Yulusalemu a'mafa'ne anagane, hu'na, lokiya gefati'mo hu'nae'mo, afela afumogimo koli hute'a apaune nehaya afu anaga'mogi nehaya kavafe'mo lapakesamo afitetapa nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya a'nimo aupati'mo haunetapa o'ateyo. Agai'amo hau'ninageno aupati'mo he tigiye.

8 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo agemo afi'nove. Agaemo aeno hailo hailo hulino nagu nagu huno avelegamo ne'e.
9 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo'a kanale afela afugana huno nagu nagu hulino ne'e. Ago eno kumate'mo he tino mai'neno'ae'mo aise yasi kateti'mo nopilagamo aulu heno age'niye.
10 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo'a naha pai'niye. Agaemo naha paino'ae'mo, Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya a'nimo alagepa kanale a'nimogae, huno, he tika kumatega emikeka nagae'e'mo magokepi lokaeka eno.
11 Kagaemo yasi kofe'mo koli osuvo. Ko'mo ne'aiya afina'mo ago hano hu'niye.

12 Hemenimo muki haopalegamo kahau ausemo ago heˈnigeˈapaeˈmo nama anagaˈmogimo yoke nehae. Kaugoˈyave anagaˈmogimo yoke huˈnageˈapaeˈmo muki haopalegatiˈmo vayatimogimo neˈafiye.
13 Fiki yosamoˈa aepa faino alagamo aeˈnigenoˈaeˈmo nofiˈmoˈa ausemo heˈnigeno alagepa atumo neˈaiye. Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya aˈnimo alagepa kanale aˈnimogae, huno, he tika egetaˈao uguˈae.
14 Kaugoˈyave namaˈnimo yafakapiˈmo maiˈnane. Aulafi kateˈmo haika fala kika maiˈnane. Kanale kaugosamo alika nave ligeˈna ageno. Kagemo alagepa kagemo haneˈnigi kage aigeˈna afino.

15 Aise afela kala anagaˈmo apatafauka apanu kiyo. Fiku yanageˈa hoyatifiˈmo haiˈeˈa nofiˈmo aliˈa hosu huˈa ategae. Nofitimoˈa saufa alagamo aeˈniyaˈmofeˈmae.

16 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekamo nagaiˈni vekaˈnimo maiˈnigeˈna agaiˈa aˈamo maiˈnove. Agaemo sipisipi anagaˈamo apavalelino uˈnigeˈapaeˈmo kanale yaveyave kahaumoˈmo ause heˈniya folagapatiˈmo kahaumo neˈnae.
17 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimogae, huˈna, oˈnataleka malage huka aika atagineka eka alino fako huno laˈateˈniya avelegamo haikeka kanale afela afugana huka nagu nagu huka egetaˈao nagaeˈeˈmo maime maime neˈvisuˈagenoˈaeˈmo kotisigenoˈaeˈmo hani huˈniya kavaˈmo hano hino.

3

1 Haniˈilagamo hipaˈnileˈmo havaeˈneˈnaeˈmo
nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnieˈmo
kahauya huˈnovaˈmonanafa oˈageˈnove.
2 Nagaemo he tiˈna taonifiˈmo uˈneˈna huˈna
muki kaˈaleˈmo kahauya huˈna agegauve,
huˈna nagesamo afiˈnove. Nagaemo kahauya
huˈnovaˈmonanafa oˈageˈnove.
3 Uˈneˈna nehugeˈapaeˈmo taonifiˈmo
uˈeˈa huˈa neˈyagaiya vayaˈmogimo
neˈnagageˈnaeˈmo, Nahau nayamopafiˈmo
neˈnahaiya vekaˈnimo ageˈnafiye, huˈna apafi
geˈnove.

4 Nagaemo apataleˈna uvategamo malage
huˈna neˈnahaiya vekaˈnimo ageˈnove. Nagaemo
agaetegamo uˈnaeˈmo agaemo natalesiyafeˈmo
oˈnahauˈnigeˈnaeˈmo anu kiˈna maiˈnove.
Oˈataleˈna avaleliˈnuˈna alino nateˈniya
itaˈnimoˈmo nehavaeya yapilagamo utaˈa
haiˈnoˈae.
5 Yulusalemu aˈmafaˈne anagane, huˈna, lokiya
gefatiˈmo huˈnaeˈmo, afela afumogimo koli
huˈa apaune nehaya afu anagaˈmogi nehaya
agufa kavafeˈmo lapakesamo afitetapa nahau
nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekamo aupatiˈmo
haunetapa oˈateyo. Agaiˈamo hauˈninageno
aupatiˈmo he tigiye.
6 Ageyo. Ina laˈmo yahaofilagamo
aniˈmo ohaneˈniya kotegatiˈmo haine neˈe.
Maketileti'mo miya nefaiya laˈnefamo atafiˈmo
nekaya afinaˈmo alagepa atumo neˈaigeno
halinaˈamoˈmo posigana huno haneˈneno

halinamo ailinuno nehaiya kava huno haine ne'e.
7 Ageyo, hu'na, Mago vaya'mogi Salomoni siamo alini'a ne'ae. Sigisiti'a Isaleli ati vaya'mo koli nosaya lokiya ati vaya'mogimo fai'a ku ai'a ateli'a ne'ae.
8 Muki vaya'amogimo kame nehaya kava'mo age'a alagepa hu'naya vaya'mogi naipe'apimo alini'a ne'ae. Hani'ilagamo afole ne'aiya kavafe'mo koli nehaya'mofe'mo naipe'apimo apalute'mo male'nae.
9 Kini vekamo Salomoni'a Lemanoni kotegati ali'naya alagepa yosaleti'mo alini u'e'a nehaya sia'amo mago aise nokana huno ki'niye.
10 Agaemo siluva yafateti'mo posi'amo alo huge goli yafateti'mo afe'alumelaga'amo alo huge huno alo huteno haesa lavolavoleti'mo aino ati kae male'niye. Yulusalemu a'mafa'ne anaga'aife'mo hau ayamopafi'mo hau'niya ka-vateti'mo yu'ilaga'amo alagepa huno alo hu'niye.
11 Saiyoni a'mafa'ne anagane, hu'na, lapakaemo etapa kini vekamo Salomoni'mo ageyo. Agaemo agenopale'mo kini kakolitamo hane'niye. Kini vekamo Salomoni'a a'mo ali'niya afina'mo lusi kava huno amogaga ai'nigeno'ae'mo ita'amo'mo ani kakolitamo alino agenopale'mo maleno ateteno kini vekamo lekana paino ate'niye.

4

1 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya a'nimogae, huno, vae, alagepa kanale a kanomo mai'nane. He, alagepa kanale a

kanomo maiˈnane. Kaulagamoˈa kaugoˈyavemo aulagagana huno haneˈnigeno kanale kayokaˈmoˈa aino ati kaeˈniye. Kayokaˈmoˈa meme anagaˈmogi Gileyati avelegatiˈmo magokepi lokaeliˈa nelamiya meme anagaˈai apayokakana huno haneˈniye.

2 Muki kaveˈamoˈmo yaveyave sipisipi anagaˈmogi apayokaˈmo magoke aiyaya huˈa lagauˈa apateteˈa hemenimo aniˈmo faleˈa apateˈnagenoˈaeˈmo apayokaˈmoˈa yaveyaveˈage nehiya kava huno kaveˈmoˈa yaveyaveˈageˈmo nehiye. Mani muki sipisipi anagaˈmogimo lagoˈya apanaˈaumo maleˈnae. Mago anamo sipisipimo oˈmaiˈnae.

3 Kavayamo kanale haesa nofikana huno haneˈnigeka alagepa kagemo neˈaine. Kayokaˈmoˈa aino ati kaeˈniya kagesa aepaleˈmo mago yosamo agiˈamo pamagalanati alagamo aino apalo atiˈniya yosa alagagana huno haneˈniye.

4 Lugokamoˈa kini vekamo Neviniˈa kame nehiya yaˈamo maleˈniya noˈmo yatala vegovego nokana huno haneˈniye. Ani nopiˈmo lokiya kame nehaya vayaˈai haleguˈapimo tauseniˈa haleguˈmo asai maleˈnae.

5 Lole nukalaˈmoˈa kanale lagoˈya afela afulaˈmoganimo yaveyave kahaumo ausemo haneˈniya folagapatiˈmo kahaumo neˈnaˈa afulakana huno haneˈniye.

6 Nagaemo alagepa atu neˈaiya yosamo haneˈniya avefiˈmo haiˈna maime maime neˈvisugenoˈaeˈmo kotisigenoˈaeˈmo hani huˈniya kavaˈmo hano hugiye.

7 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya aˈnimogae, huno, alagepa kanale a kanomo maiˈnane. Oˈaniˈya faifa yaˈmo kagaeteˈmo ohaneˈniye.

8 Aˈnimogae, huno, kagaemo nagaeˈeˈmo Lemanoni aveletiˈmo ataleka ugetaˈao. Amana avelegatiˈmo agege Sena avelegatiˈmo agege Hemoni avelegatiˈmo agege huka ago. Ani loleˈe magoˈe avefiˈmo Laiyoni anagaˈe Laiyonigana huˈa maiˈnaya afela pusi anagaˈeˈmo maiˈnae.

9 Nasaˈnimogamo aˈnimae, huno, kagaemo aiseˈatoˈamo nagaemo aulu nahaeka neˈnaganagenoˈaeˈmo naipafiˈmo lusi kava huno nahaˈye huˈniye. Nagaemo lugokamo ageteˈnaeˈmo kagaeteˈmo asagauˈna neˈauve.

10 Nasaˈnimogamo aˈnimae, huno, Nagaefeˈmo kahau kayamopafiˈmo kahauˈniya kavaˈmoˈa alagepa kanale kavaˈmo haneˈniye. Ani kahauˈniya kavakamo hagaˈamoˈmo nofi alagafati aniˈmo nehiya hagaˈamo alagi ago aeno agaseˈniye. Ani nefalana aniˈmoˈa alagepa atuˈamoˈmo muki alagepa atumo neˈaiya yaˈmo atuˈamo ago aeno agaseˈniye.

11 O aˈnimogae, huno, Kavayafatiˈmo kevegeve anumo asagauno neˈaiye. Kavenafuˈnamo afeˈalumelaga kevegevemo anuˈe nuˈanuˈeˈmo haneˈniye. Kukenakalegatiˈmo alagepa atumo Lemanoni avefatiˈmo neˈaiya agufa alagepa atumo neˈaiye.

12 Nasaˈnimoˈmo maige aˈnimo maige huno maiˈniya aˈnimoˈa hoyaleˈmo kegiˈyamoˈa faino ku aiˈniya hoyagana huno maige keli kotupi

ani'mo muki vaya'mogimo o'nesayafe'mo ka akani male'niya keli kotupi anikana huno maige ani'mo kanage kanage huno haine ne'eya anite'mo loki ae male'niya anikana huno maige huno mai'niye.

13-14 Kagae hoyafati yosamo'mo alagepa alagamo ne'ae. Haga atumo ne'aiya ya'mo nehage. Mago'aleti'mo alagepa atumo ne'aiya ya'mo alo huge haga ne'ya'mo alo huge la'nefamo atafi kageno halinamo ne'aigeno'ae'mo alagepa atumo ne'aiya la'nefamo alo huge hu'a alo nehae.

15 Kagaemo kanage kanage huno haine ne'eya ani'mo'a muki hoyafilagamo nelamiya anikana huka maige Lemanoni avefati'mo emine ne'eya anikana huka maige huka mai'nane.

16 Hoga haopalegati'mo yasimo alinika eno. Lamaga haopalegati'mo yasimo alinikeka hoya'nifi'mo aligeno'ao alagepa atumo ne'aiya ya'mo'a muki haopalegamo ailino uneno hino. Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo'a hoya'afati'mo eno alagepa yosa alagamo lagino neno.

5

1 Nasa'nimogamo a'nimogae, huno, Nagaemo hoya'nilegamo ago e'na alagepa atumo ne'aiya ya'mo agi'amo meya'e mago alagepa atumo ne'aiya ya'e'mo ali'na anupa hu'nove. Nagaemo kevegevemo ali'na ano'a'e anu'a'e'mo ne'nove. Nagaemo nu'anu'e nofi alagafati ani'e'mo ali'na ne'nove. Nao vaya'nimogitapae, huno, alitapa neyo. Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya

vaya'nimogitapae, huno, He, ani'mo alita netapa lapamu hiyo.

2 Hani'ilagamo nau kale'nova'monanafa nagupi mafa'nemo'a au'mo okaleno afa'a mai'niye. Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo agemo afi'nove. Kita'nile'mo hakalu hakalu huteno, Nasa'nimogamo nahau nayamopafi a'nimogae, huno, Kitamo yakika nato. Hani'ilagamo ani'mo'a emineno nagenopafi'mo ani'mo faleno nate'nigeno nayokapi'mo lao ya'mo emineno havai te'niye, huno naha pai'niye.

3 Nagaemo kukena'nimo ago asagi'na atale'novanage'na halate haiya kava hu'na ali'na vaiguve. Nagaemo naiya'nimo ago sese hu male'novanage'na halate he ti'na u'ne'na hisugeno naiya'nile'mo o'ani'ya faigiye, hu'na ha pai'nove.

4 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo'a kitamo alita ne'yakuna yate'mo aya'mo ali'nige'na agete'nae'mo naipamo'mo he ti'niye.

5 Nagaemo kitamo yaki'na atesuvafe'mo he ti'na kitamo alita ne'yakuna ya'ale'mo naya'mo ne'alugeno'ae'mo meya ani'mo alagepa atu ne'aiya ani'mo nayate hane'niya ani'mo'a kita alita ne'yakuna ya'ale'mo aeno kamae'niye.

6 Nagaemo nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo kita yaki'na ate'nova'monanafa ago utege'na nagaemo o'age'nove. Nagaemo hu'niya ge'ae'mo nagesamo ne'afugeno'ae'mo naipamo'mo alagi hosu'niye. Nagaemo agaefe'mo kahauya hu'nova'monanafa

o'age'nove. Nagaemo keya ae'na ge hu'nova'monanafa agaemo ge'nile'mo aeno atagaina huno ge osu'niye.

7 Umenitata nehu'a taonifi'mo ne'yagaiya vaya'mogi nagete'apae'mo namagi'a nagufamo ai'a atalagau'nae. Yafa lafi kegi'yale'mo ne'yagaiya vaya'mogi naugosafi'mo ai'na ati kae'na ne'aluva lavolavo'nimo ali'nae.

8 Yulusalemu a'mafa'ne anaga'mogitapae, huno, Lapakaemo nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo agetapae'mo agaefe'mo nahau nayamopafi'mo nahau'niya'mofe'mo lokiya'nimo ohane'niye, hutapa ha paiyo, huno hapa pai'niye.

9 Alagepa kanale a kanomo mai'neka muki a'ne anaga'mo ago aeka apakase'nana a kanomogae, hu'a, kahau kayamopafi'mo kahau'niya vekamo haiya kava huno mai'neno muki hapau apayamopafi'mo nehapaiya vaya'mo aeno apakase'niye. Haiya kava huno mai'neno muki hapau apayamopafi'mo nehapaiya vaya'mo aeno apakaseno mai'niya'mofe'mo lokiya gefati'mo hiyo, huka laha paine, hu'a ha pai'nae.

10 Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya veka'nimo yaveyave augosamo hanege haesa augosamo hanege huno hane'niye. Agaemo asole tauseni'a vaya'mo ago aeno apakase'niye.

11 Agenopamo'mo hogote goli yafakana huno le'nigeno ayokaku'mo kanale alopa ayokaku'mo mago anupa namamo ayokagana huno hane'niye.

12 Aulagamo'mo kaugo'yave nama anaga'mogi nu'mo anuleti'mo ani'mo fale'a u'a ani

agiˈnaleˈmo he tiˈa maiˈnaya namagana huno haneˈniye.
13 Agalametalegatiˈmo alagepa atumo neˈaiya yosamo aise yosamo hiˈyalamuteˈmo haneˈniya yosagana huno hanege kahaumo ausemo aulafilega haneˈniya kahaumo ausegana huno hanege huno haneˈniye. Avayamo kanale kahaumo ausegana huno haneˈnigeno avayafatiˈmo alagepa atumo neˈaiya aniˈmo meya aniˈmo lape tape huno asagauno neˈaiye.
14 Ayatalaˈmoˈa goli linimo apayateˈmo neˈvaiya linigana huno haneˈniye. Alopa monileti'mo miya nefaiya yafaˈmo aeno ha neleya yafaˈmo apayateˈmo neˈvaiya linifiˈmo neˈmalaya linigana huno haneˈniye. Agufamoˈa elefeni afumo avekana huno haneˈnigeno agufalegatiˈmo yaveyaveˈage huteno aeno ha leˈniye.
15 Aiyaˈalaˈmo kanale yaveyave yafatetiˈmo alo nehaya posilaˈmo golilateˈmo aeˈa he tiˈa ateˈnageno haneˈniya posigana huno haneˈniye. Agaemo Lemanoni avegana huno maige alagepa sita yosagana huno maige huno maiˈniye.
16 Avayafatiˈmo haga huˈniye. He, muki agufaˈamo alagepa agufamo haneˈniye. Yulusalemu aˈmafaˈne anagaˈmogitapae, huˈna, Agaemo nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimo maige nao vekaˈnimo maige huno maiˈniye, huˈna lapa paiˈnove, huno hapa paiˈniye.

6

1 Alagepa kanale a kanomo maiˈneka muki aˈne

anagaˈmo ago aeka apakaseˈnana a kanomogae,
huˈa, Kahau kayamopafiˈmo kahauˈniya vekamo
haiyategamo uno maiˈniye. Lagaemo kagaeˈeˈmo
magokepi lokaeta kahauya huta agesunafeˈmo
haiya kateˈmo uˈniye, huˈa afi geˈnae.
2 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimo
hoyaˈafiˈmo uno maiˈniye. Agaemo sipisipi
anagaˈamo hoyaˈafatiˈmo nesayafeˈmo
apavalelino uˈniye. Agaemo kanale yaveyave
kahau ausemo alino anupa huno malesiyafeˈmo
hoyaˈafiˈmo uno maiˈniye.
3 Nahau nayamopafiˈmo nahauˈniya
vekamo nagaiˈni vekaˈnimo maiˈnigeˈna
agaiˈa aˈamo maiˈnove. Agaemo sipisipi
anagaˈamo apavalelino uˈnigeˈa kanale yaveyave
kahaumoˈmo ausemo heˈniya folagapatiˈmo
kahaumo neˈnae, huno hapa paiˈniye.
4 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya
aˈnimogae, huno, vae, kanale taonimo Tilisi
taonigana huka maiˈnane. Kanale taonimo
Yulusalemu taonigana huka maiˈnane. Asole
ati vayaˈmogimo asole kalahauˈmeˈmo aliniˈa
neˈvageˈa apaketeˈapaeˈmo hapau neˈaiya asole
ati vayakana huka maiˈnane.
5 Aulu nahaeka oˈnago. Kaulagamoˈmo ago
aeno nagaseˈnigeˈna kagaefeˈmo neˈnahaiye.
Kayokaˈmoˈa meme anagaˈmogi Gileyati
avelegatiˈmo magokepi nelamiya meme anagaˈai
apayokakana huno haneˈniye.
6 Muki kaveˈakamoˈmo yaveyave
sipisipi anagaˈmo hemenimo aniˈmo
faleˈa apateˈnagenoˈaeˈmo apayokaˈmoˈa
yaveyaveˈageˈmo nehiya kava huno kaveˈmoˈa

yaveyaveˈageˈmo nehiye. Mani muki sipisipi anagaˈmogimo lagoˈya apanaˈaumo maleˈnae. Mago anamo sipisipimo oˈmaiˈnae.
7 Kayokaˈmoˈa kagesa aepaleˈmo aino ati kaeˈniya kagesa aepamoˈmo mago yosamo agiˈamo pamagalanati yosa alagamo aino apalo atiˈniya yosa alagagana huno haneˈniye.
8 Kini vekamo aˈne anagaˈmo asole aˈne anagaˈmo maiˈnae. Sigisitiˈa kuvini aˈne anagaˈmo maige henaga aˈne anagaˈamo eitiˈamo maige lekana opaisuna agufa alu aˈmafaˈne anagaˈmo aliˈniya aˈne anagaˈamo maige huˈa maiˈnae.
9 Maiˈnayaˈmonanafa kaugoˈyave namaˈnimoˈa aeno apakaseno haino hapaiˈniye. Asole aˈne anagaˈmo maiˈnayaˈmonanafa aˈnimo magokeˈageˈmo maiˈniye. Itaˈamoˈmo magoke aˈmafaˈneˈamo maiˈniye. Alino ateˈniya itaˈamoˈmo, hogote aˈmafaˈneˈnimo maiˈniye, huno agesamo afiˈniye. Muki aˈmafaˈne anagaˈmogi agateˈapaeˈmo hao ke heˈnae. Kuvini aˈne anagaˈmogiˈe kini vekamo alu aˈne anagaˈamogiˈeˈmo agiˈaleˈmo aliˈa asaga huˈa ateˈnae.
10 Aulu neˈnahaeya a kanomo ina laˈae. Kaimoˈa alagepa huno aeno ha lege yegemoˈa alagepa huno aeno ha lege huno aeno ha neleya kava huno aulu neˈnahae. Asole ati vayaˈmogimo asole kalahauˈmeˈmo aliniˈa neˈvageˈa apaketeˈapaeˈmo hapau neˈaiya ati vayakana huno maiˈniye, huno hapa paiˈniye.
11 Nagaemo kagoˈmufilagatiˈmo neˈaeya yosa alagamo agesuvafeˈmo lamiˈna alagepa

yosamoˈmo alagamo neˈaeya yosa hoyafiˈmo maiˈnove. Nofiˈmo alagepa huno haneˈnifi pamagalanati yosamoˈa ause heˈnifi huˈna agesuvafeˈmo lamiˈnove.
12 Nagesamo oˈafiˈnogenoˈaeˈmo malage huno nagupi mafaˈnemoˈa alino he tino nateˈnigeˈna aliˈna namalagiteˈnaeˈmo visuvafeˈmo nehuve. Hapauˈnisiya vayaˈnilefeˈmo hosimoˈmo halaulino neˈviya talalagana huno alino ha maleno nateˈniye, huno huˈniye.
13 Yulusalemu a kanomogae, huˈa, Aika atagi neka eno. Kagaemo atagi neka egetao lagaemo kageno, huˈa ha paiˈnae.

Yulusalemu a kanomo agesayana na agufa a kanomo agegae. Agaemo lole nofi ati vayakana huno maiˈniya a kanomo agegae, huno hapa paiˈniye.

7

1 Kini vekamo aˈmafaˈneˈamogae, huno, kagaemo kaiyaleˈmo suˈmo vaika aliˈnana kaiyaˈmoˈmo magoˈe huno kanale kaiyamo haneˈniye. Kaumiˈyamo aeno hapaiˈniya yaˈe kaleˈyamo aeno hapaiˈniya yaˈeˈmo alopa monileti'mo miya nefaiya yafaˈmo ani kava huno alagepa hunoageˈniya vekamoˈa alo huˈniya yafakana huno haneˈniye.
2 Kagae kaipamo folagapiˈmo mago kapugana huno haneˈniye. Ani kapufiˈmo nofi alagafati aniˈmo havai teˈniye. Kaipamo alagepa kanale kaipamoˈmo ani kava huno vitimo aliniˈeˈa magokepi aliˈa anupa huˈa maleˈnaya vitimo

yaveyave ausemo folagapiˈmo haneˈniya vitigana huno haneˈniye.
3 Kagaemo lole nukalaˈmoˈa ani kava huno lole kanale afela afulaˈmo lagoˈya afela afulakana huno haneˈniye.
4 Lugokamoˈmo mago yatala vegovego noˈmo yaveyave nokana huno haneˈniye. Kaulagalaˈmoˈa lole ani kotutalaˈmo Hesimoni taonimo yafa lafi kegiˈya kate kipateˈmo haneˈniya ani kotutalakana huno haneˈniye. Kagaemo kagoˈyamo kanale kagoˈyamo Lemanoni yahaofiˈmo yatala nokana huno haneˈniye. Kava neˈyagaiya vayaˈmogimo ani nopiˈmo maiˈneˈa Namakasi taonifi maiˈnaya vayaˈaifeˈmo aulu hapaeˈa apakeˈa yagaiˈa neˈmaiye.
5 Kagenopamoˈmo Kameli avegana huno haneˈniye. Kayokaˈmo okokana agufa kayokaˈmo haneˈniye, huno ha paiˈniye.

Agaemo kini vekamo atafauˈnigeno haiteˈa emiˈeteˈa nehaya yateˈmo maiˈniye.
6 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya a kanomogae, huno, alagi kanale a kanomo maiˈnane. Muki yaˈakamoˈmo namogaga aisuva agufa kavaˈmo nehiye.
7 He tika maikaeˈmo alagi alagepa huno api aino haneˈniya kokanasi yosagana huka he tika maiˈnane. Nukamoˈmo ani agufa yosa alagagana huno haneˈniye.
8 Nagaemo, Ani yosafiˈmo haiˈna yosa akopaleˈmo atafauguve, huˈna huˈnove. Haiˈna maisugeno nukamoˈmo nofi alagamoˈa magokepi akalo akalo huno nehaneya kava huno

hanegaiye. Kavayafatiˈmo apoli yosa alagamoˈa kanale atumo neˈaiya agufa atumo aigiye.
9 Kavayamo nofi alagafati aniˈmo hogote anikana huno hanegaiye, huno ha paiˈniye.

Ani nofi alagafati aniˈmo nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnilefeˈmo haneˈniye. Ani aniˈmoˈa hagaˈageˈmo huˈniye. Apaukalegekana huˈa neˈmaiya vayaˈmogimo neˈneˈapaeˈmo ge nehae.
10 Nagaemo nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimo aˈamo maiˈnogeno nagaefeˈmo haˈye nehiye, huno huˈniye.

11 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimogae, huno, nagaeˈeˈmo magokepi lokaeka egetaˈao malaga uguˈae. Utaˈa alu aise taonifiˈe alu aise taonifiˈeˈmo havaegauˈae.
12 Havaetetaˈaeˈmo kotilamisiyapiˈmo he titaˈa nofi hoyalegamo utaˈaeˈmo nofiˈmoˈa ago ausisimo aeˈnisifi auseˈamo ago aino ata leˈnisifi pamagalanati yosamoˈa ago ause heˈnisifigetaˈa utaˈa agegauˈae. Maiˈnetaˈaeˈmo nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya kavaˈnimo aliˈna kave liguve.
13 Alagepa kahaumo ausemoˈa alagepa atumo neˈaiye. Nagaemo alagepa yosa alagamo aliˈna muki yafa lafi kegiˈya kate kipaˈaleˈmo maleˈnove. Magoˈamo akeyaˈvilaga alige magoˈamo hemenimo alige huˈna aliˈna anupa huˈna maleˈnove. Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimogae, huno, kagaetefeˈmo aliˈna anupa huˈna maleˈnove, huno ha paiˈniye.

8

1 Nasaˈnimoˈa itaˈnimo nuˈaleˈmo neˈniya
nasaˈnimogagana huka maisanafeˈmo
nahauˈniye. Nasaˈnimogamo maiˈnanesinana
kumatega kageteˈnaeˈmo kahaeˈna
neˈnesugenoˈaeˈmo mago vekamoˈa ani
kavafeˈmo hosu agesamo afaˈa oˈafiyesine.
2 Inagi nagaemo kagaemo kavaleliˈna itaˈnimo
notegamo visugekaeˈmo kagaemo alagepa huka
afaˈa alika naya malegane. Nagaemo nofi ala-
gafati anipiˈmo alagepa haga nehiya yaˈmo aliˈna
ateteˈna alo huˈna kamiguve, huno ha paiˈniye.
3 Hoga ayatetiˈmo nageyutega maleˈneno lam-
aga ayatetiˈmo nagufaleˈmo natafauˈniye.
4 Yulusalemu aˈmafaˈne anagane, huno, lokiya
gefatiˈmo huˈnaeˈmo, afela afu anagaˈmogi koli
hutaleˈa apaune nehaya afuˈaifeˈmo lapakesamo
afitetapa nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya a
kanomo aupatiˈmo haunetapa oˈateyo. Agaiˈamo
hauˈninageno aupatiˈmo he tigiye, huno hapa
paiˈniye.
5 Ina laˈamoˈmo yahaofilagatiˈmo eno hau
ayamopafiˈmo hauˈniya vekaˈamo agufaleˈmo
atafautegeˈana kako kiliˈana haiˈana neˈaˈae,
huˈa huˈnae.
Kagaemo apoli yosamo aepafiˈmo
havaeˈnanageˈna kahauneˈna kateˈnove.
Itakamoˈmo ani yosa aepafiˈmo alino kateˈniye.
Alino kateˈniya a kanomoˈmo ani yosa aepafiˈmo
alino kateˈniye, huno ha paiˈniye.
6 Mago vekamoˈa alagena kavaˈamo hu
neˈmaleya kava huka nagaemo alika kaipafiˈmo
alagena kavaˈmo hugekana huka hu malo.

Ani kava huka nagaemo alika kayamote'mo alagena kava'mo hugekana huka hu malo. Ani kavatefe'mo nahau nayamopafi'mo nahau'niya kava'mo lokiya'amo'mo fali kava'mo lokiya'agana huno hane'niye. Nagaefe'mo hau ayamopafi'mo ohau'nifi, hu'na nagesamo ne'afuva kava'mo'a nefaliya kavakana huno hane'niye. Nahau nayamopafi'mo ne'nahaiya kava'mo atagana huno nele. He, lusi kava huno nele.

7 Hau ayamopafi'mo nehaiya kava'mo'a atagana huno neleyanageno ani'mo'a afa'a aeno yu osegaiye. Ani'mo hesiya'mo'mo alagi aeno ati okaegaiye. Mago vekamo'mo a kanoe'mo, Nagaefe'mo kahau kayamopafi'mo kahausiyafe'mo muki moni'anileti'mo miya faiguve, huno ha paisigeno'ae'mo, afa'a ina agufa yane, huno huteno hosu aipamo kaligiye, huno hu'niye.

8 Lasatimo'mo aise a'mafa'nemo mai'nigeno nu'amo o'me'niye. Mago vekamo'mo aligefe'mo hisigetae'mo agaetegamo na agufa kava'mo hugune, huno apafi ge'niye.

9 Agaemo alagepa huno taonilefe'mo yafa lafi kegi'yagana huno mai'nisigetae'mo lagaemo ani yafa lafi kegi'yale'mo siluva yafateti'mo yatala no'mo kime kime haigune. Agaemo kitagana huno mai'nisigetae'mo lagaemo agaete'mo lokiya sita yosaleti'mo no'amo kigune, hu'a ha pai'nae.

10 Nagaemo mago yafa lafi kegi'yagana hu'na mai'nogeno nu'nimo'a lole yatala vegovego notalakana huno hane'niye. Ani afina'mo fiku

naha maeˈnigeˈnaeˈmo aulagaleˈmo alagepa huˈna maiˈnove, huno hapa paiˈniye.
11 Kini vekamo Salomoniˈa nofi hoyaˈamo Malihamoni kotega haneˈniye. Agaemo hoyaˈaleˈmo yagaiˈa atesayafeˈmo apavaleno apateˈniye. Apakaemo nofi alagamo alisayafeˈmo muki vayaˈamogimo vani tauseni vani tauseni huˈa siluva yafatetiˈmo miya faiˈa amisaya kavaˈmo haneˈniye.
12 Hoyaˈnimo nagaiˈni hoyamo naulagaleˈmo haneˈniye. O Salomonigae, huno, vani tauseni siluva yafaˈmo alitesanageˈa hoyaleˈmo neˈyagaiya vayaˈmogi tu hataleti tu hataleti huˈa aligae.
13 Hoyafiˈmo neˈmaina aˈnimogae, huno, kagaeˈeˈmo magokepi lokaeˈa maiˈnaya vayaˈmogimo kagemo neˈafiye. Kagemo aigeˈna afino, huno ha paiˈniye.
14 Nahau nayamopafiˈmo neˈnahaiya vekaˈnimogae, huno, malage huka emikeno. Mago alagepa afela afumoˈa alagepa atumo neˈaiya yaˈmo havai teno haneˈniya avelegamo nagu nagu huno haine neˈeya kava huka emikeno, huno ha paiˈniye.

Saufa Kotalake Gemae

The New Testament and Portions of the Old Testament in the Keyagana Language of Papua New Guinea

Sampela hap Buk Baibel long tokples Keyagana long Niugini

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Keyagana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dec78c50-71b7-5d19-97bf-bf625abcfd44